

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: Limited

15 May 2001

Russian

Original: Spanish

**Комиссия по предупреждению преступности
и уголовному правосудию**

Десятая сессия

Вена, 8–17 мая 2001 года

Пункт 4 повестки дня

**Международное сотрудничество в борьбе с транснациональной
преступностью****Аргентина, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Индонезия,
Колумбия, Мексика, Перу, Уругвай, Чили, Эквадор
и Южная Африка: пересмотренный проект резолюции**

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

**Незаконный оборот охраняемых видов дикой флоры
и фауны**

Экономический и Социальный Совет,

учитывая, что сохранение дикой флоры и фауны и генетических ресурсов является необходимым условием поддержания биологического разнообразия и устойчивого развития, которые имеют чрезвычайно важное значение, особенно для местных и коренных общин с традиционным укладом жизни, основанным на биологических ресурсах, и что высказывается обеспокоенность в отношении незаконного доступа к генетическим ресурсам,

принимая во внимание принципы, лежащие в основе Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения¹, соглашения, регулирующего международную торговлю видами, находящимися под угрозой исчезновения, и содержащего рекомендации

¹ United Nations *Treaty Series*, vol. 993, No. 14537.

в отношении борьбы с их незаконным оборотом, а также Конвенции о биологическом разнообразии²,

будучи глубоко обеспокоен существованием групп, особенно групп, действующих на транснациональной основе, которые занимаются незаконным оборотом охраняемых видов дикой флоры и фауны и которые во все большей степени используют современные технологии,

признавая наличие связей между транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом охраняемых видов дикой флоры и фауны, а также необходимость предупреждения, пресечения и ликвидации этой формы незаконного оборота,

учитывая отрицательные экологические, экономические, социальные и научные последствия транснациональной организованной преступной деятельности, направленной на осуществление незаконного оборота охраняемых видов дикой флоры и фауны и получение незаконного доступа к генетическим ресурсам,

признавая, что международное сотрудничество, особенно взаимная помощь в борьбе с незаконным оборотом охраняемых видов дикой флоры и фауны, имеет чрезвычайно важное значение,

принимая во внимание резолюцию 55/25 Генеральной Ассамблеи от 15 ноября 2000 года, в которой говорится, что Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности³ является эффективным инструментом и необходимой правовой основой для международного сотрудничества в борьбе против такой преступной деятельности, как незаконный оборот охраняемых видов дикой флоры и фауны, в развитие принципов Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящихся под угрозой исчезновения,

1. *настоятельно призывает* государства—члены рассмотреть вопрос о принятии законодательных или других мер, необходимых для признания незаконного оборота охраняемых видов дикой флоры и фауны уголовным преступлением в их внутреннем законодательстве;

2. *рекомендует* государствам—членам изучить возможные средства содействия развитию сотрудничества и обмена информацией между правоохранительными органами в целях предупреждения, пресечения и ликвидации незаконного оборота охраняемых видов дикой флоры и фауны;

3. *просит* Генерального секретаря в координации с другими компетентными органами системы Организации Объединенных Наций подготовить доклад, содержащий анализ двусторонних, региональных и многосторонних правовых и других соответствующих документов, резолюций и рекомендаций, касающихся предупреждения, пресечения и ликвидации незаконного оборота охраняемых видов дикой флоры и фауны, осуществляемого организованными преступными группами, и представить этот доклад Комиссии

² См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, *Конвенция о биологическом разнообразии* (Центр программной деятельности по экологическому праву и природоохранным механизмам), июнь 1992 года.

³ Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее одиннадцатой сессии;

4. *просит также* Генерального секретаря в координации с другими компетентными органами системы Организации Объединенных Наций подготовить доклад, содержащий анализ внутригосударственных, двусторонних, региональных и многосторонних правовых положений и других соответствующих документов, резолюций и рекомендаций, касающихся незаконного доступа к генетическим ресурсам, а также степени участия в этом организованных преступных групп, и представить этот доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее одиннадцатой сессии.
